

Kuentanan di Mamí

Violeta Rosario-Cicilia



CARIB
publishing

Kuentanan di Mami
Violeta “Yeta” Rosario-Cicilia

ISBN 978-90-8560-332-0
NUR 300 / THEMA FB

© 2023 Apoyo Communications / Caribpublishing

Tur derecho reservá. Sin pèmit previo por eskrito di su outor, no mag reproduzí, ni warda den un archivo, ni publiká, di ningun forma ni na ningun manera, nada di e buki akí.

Publikashon di: Apoyo Communications
+599 786 6160 / apoyocommunications@gmail.com

Ilustrashon: Juan Guillermo Norwin “Nòchi” Coffie

Pa mas informashon tokante otro edishon: www.caribpublishing.com

Kontenido

Kòmbersashon di Kayena i Kibrahacha	1	Ma Pepe e hasidó di brua	35
E yu pèrdí	3	Tres zòneblum	38
Negrita e galiña pretu	7	Kon Bròshi, Yena i Fuela a duna Negra un lès	41
E garoti di San Nikolas	12	Liheresa mester skucha mihó	44
Un mesa mágiko	15	Kokoyoko i e webunan di Pasku	47
Luis e mucha ku no tabata gusta siña	18	Regalo di Nelly	50
Un palu di lus mal kontentu	22	Un regalitu di suerte	54
E machi bieu ku su korantnan	26	Johan Barigonchi	62
E panchi di bisiaña	29	Blanka i Kora	66
Salino e kaboutèr ku kurashi	32	Un patu straño	70

Kòmbersashon di Kayena i Kibrahacha

Un bukèt di flor na man di un señora tabata masha orguyoso di su mes. Tantu pa su koló i su freskura. Tabata un bukèt di kayena di diferente koló.

E señora a para kòmbersá ku un komader di dje. El a pone e bukèt di flor un ratu riba un banki banda di un mata basta grandi. E mata tabata un poko tristu. El a bira kara mira e bukèt di kayena. E di: “Esta fresku i kontentu boso ta! Unda ku boso pasa boso lo ta admirá. Mi pobersitu aki tin gana di un flor. Ta kada awa kai nos ta hala atenshon di tur hende ku nos t’ei atrobe. Pero ta kuantu bes den aña esei ta sosodé? No muchu bes.”

E palu ta kuminsá pensa den su mes. Esta dushi ta, ora mainta solo ta sali i tur seru ta hel manera oro. Ki orguyo! Pero lástima ku esei no ta dura largu. Asina temporada di awa pasa, nos ta ketu manera ta un soño largu nos ta bai. ‘Kibrahacha’, anke nos nòmber ta muestra fuerte pero e ta leu for di realidat.

E kayena ta hala atenshon di e kibrahacha. “O, m’a papia ku bo pero bo ta manera distraí.”

“Ahan, mi tabata pensa hopi leu. Te riba áwaseru. El a bai hopi largu. Apénas bo ta mira nubianan skur.” “Si”, e Kayena ta respondé.” Pero bo n’ tende ku nan ta anunsiá hopi yobida?” “Nò, esei mi no a tende. El a pasa mi forbei.



Danki Dios, poko yobida no ta malu. Ta baha e kalor i tambe nos por produsí mas flor. Boneiru lo bira kolorido meskos ku karnaval. Bestianan tambe lo ta kontentu ku kuminda fresku. Enfin henter Boneiru lo probechá di dje. Laga nos spera ki dia e lo kai. Bon, nos ta bai. Mi ta mira e señora ta bini pa su bukèt. Hopi éksito ku e yobida. Mi ta spera nos lo topa despues. Lanta e kurpa. Karga speransa. No kabishá. Bon, tur kos bon. Nos ta tende di otro.”

Asina e dos flornan ta tuma despedida. Señora ta tuma su bukèt di flor i tumba pa kas. Bèrdat manera e kibrahacha a bisa. E bukèt a bai riba mesa den sala pa lusi e sala ku su beyesa. Asina a bira nochi tur a bai drumi pa mainta nan lanta ku e mes un legria. Asina ta bida di nos flornan. Nan ta duna bida na hende. Ta tene nan kontentu i alegre.

E yu pèrdí

Tabatin un hòmber riku. E tabatin un kas grandi bunita mueblá i tambe kunuku grandi yen di tur sorto di bestia. E tabatin dos yu hòmber ku no tabatin nesesidat di nada pasobra tur kos nan tata tabatin na abundansia. E tata tabata kontentu ku tur kos ku e yunan tabata deseá, e por a duna nan i asina e tabata sintié hopi felis.

E yu hòmber di mas chikitu sí no tabata sintié felis manera su tata. E tabata pensa otro. E tabata soña ku biahenan leu for di tera. Gosa ku su amigunan. P'esei el a bai serka su tata i e di kuné: “Papa duna mi tur loke papa tin pa duna mi komo yu. Preferibel na sèn.” E tata a spanta i puntra su yu: “Wèl bo no ta sinti bo bon serka mi?” “Nò”, e yu a kontestá. “Mi ke pasa den poko aventura. Biaha poko pa tera leu i gosa ku mi amigunan.” E tata a keda hopi desapuntá pa komportashon di su yu mas chikitu. Pero no a ked'é nada otro di kumpli ku loke e yu tabata deseá, pasobra e yu no a muf promé ku a kumpli ku su deseo. E tata a dun'é su parti i mes dia el a tuma despedida di su tata, su ruman i tur hende di kas i el a bai.

Su tata a para mir'é bai te ku el a pèrd'é di bista. E tata a sera su porta i masha tristu el a drenta su kas. Den su mente tabata manera e kas a kambia. Pero tabata straño pasobra e no a kambia nada den su kas. E kas tabata manera kos ku tabata falta algu. For di e dia ei e tata no a sintié felis mas.

E yu sí tabata mashá felis ku su pòtmòni hopi gordo. El a bai keda na hotèlnan di luho. Biaha di tera pa otro tera. Gosa bon ku su amigunan. Gasta mashá hopi sèn mes. E no tabata kòrda ku sèn tabata bai so, sin haña otro ku tabata drenta. Un bida asina ta dushi e yu a pensa. “Ai, si mi a keda serka mi tata ta ki dia lo mi por a gosa bon asina ‘ki. Aya ta traha so bo mester traha. Amigunan laga nos lubidá problema i gosa di nos bida.



Esta dushi bida ta! Gosa awe no kòrda mañan, e ta bini di mes.”

Asina a sigui pa basta tempu, kada biaha e mucha hòmber tabata haña amigunan nobo ku tambe tabata gusta un bida asina pero ku no tabata tin moda pa bib’è. P’esei ora haña un chèns probechá di dje. Despues e mucha hòmber a mira ku su pòtmòni a bira poko plat. El a kere ku su amigunan lo por yud’è, pero ki dia. Un pa un nan a baha bai lag’è. E no tabatin moda pa paga hotèl mas i e no tabatin un kas pa e por a pasa anochi aden. El a kuminsá pasa anochi pafó bou di kualke dak ku ta. Kuminda a kuminsá bira ménos pasobra e no tabata tin sèn pa kumpra kuminda dushi mas. A yega asina leu ku e no tabatin ni un sèn mas i el a kuminsá bende su pañanan pa el a haña sèn. Un paña so a sobr’è i awor el a disidí di buska trabou pa traha. Sushi manera e tabata, ta serka ken e lo haña trabou?

El a sigui buska te ku el a haña un chèns serka un kriadó di porko. E mester a sòru pa e porkonan. Ku masha hamber e tabata mira e porkonan kome. E tabata pensa “mare e por a saka algu for di e kumindanan promé ku e duna e porkonan”.

Den esei pensando asina su sintí a pasa riba su tata. E di: “Wèl mi tata tin hopi hende ta traha serka dje, pakiko mi tambe lo no por buska un chèns serka dje komo trahadó. Komo yu e lo no tuma mi mas”. E mucha hòmber a tuma retiro di su trabou i a buska kaminda di kas.

E tata na kas no tabatin ni un dia di sosiegu. Tur mainta e tabata para mesun kaminda ku el a para mira su yu bandoná su kas i e tabata pensa ku su yu mester bolbe bèk. Un dia mainta e tata tabata pará na su lugá di kustumber i el a mira un hende tabata bini den su direkshon. E tabata peilu e bon pasobra e tabata ke sa ku el

a mira e pididó di limosna aki promé. E shon su paña tabata tur kibrá i sushi. Ora e tata a mira bon i e shon a yega mas aserka, el a mira ku tabata su mes yu.

Ku bèrgwensa e yu a yega serka su tata. Ku kara abou el a pidi su tata ku e por a tum'è den servisio pa e traha asina e por haña alimento i sèn, pasobra tur su sèn a kaba. E tata a bira kontentu di mira su yu bèk. El a koh'é brasa i manda kriánan kohe bistí nobo p'e. E tata a laga mata un bestia di mas gordo ku e tabata tin pa kushiná. El a bisa nan pone músika pasobra e tabata masha kontentu. E tabata di fiesta, pasobra su yu pèrdí a bolbe kas.

E yu mas grandi no tabata na kas, e tabata traha den kunuku. Ora e la yega kas i tende tokamentu el a puntra e kriánan ta kiko a pasa ku tin fiesta. Nan di kuné, ta su ruman a bolbe kas i e tata tabata asina kontentu ku el a hasi fiesta. E yu a rabia masha hopi mes. E di ku e tata: “Ta kiko ta nifiká e kos di loko akí? E ruman ku a tuma su parti bai dispidié i bolbe bèk bo ta hasi fiesta p'e. Ami ku a keda fiel na bo trahando duru, nunca a hasi un fiesta pa mi?”

“Eksaktamente esei mi yu. Bo ruman tabata pèrdí i awor el la biba bèk. Sea kontentu ku bo tata i fiesta huntu ku nos.”